



ABBREVIAZIONE DI CORSO

Gli studenti che chiedono una valutazione degli studi effettuati presso altra Università straniera, al fine di ottenere un'abbreviazione di corso, devono presentare al momento dell'immatricolazione al primo anno del corso di studi i seguenti documenti:

- ✓ Titolo Universitario con traduzione giurata in Italiano, o in Inglese, accompagnato dagli Attestati di Verifica e di Comparabilità rilasciati dal [CIMEA \(https://cimea.diplo-me.eu/sapienza/#/auth/login\)](https://cimea.diplo-me.eu/sapienza/#/auth/login) o, in alternativa, dalla legalizzazione e dalla Dichiarazione di valore rilasciate dalla Rappresentanza Italiana (Ambasciata o Consolato) nel Paese al cui ordinamento si riferisce il titolo;
- ✓ Certificato esami rilasciato dall'Università, legalizzato ed accompagnato da traduzione giurata in lingua italiana, o Inglese;
- ✓ Copia dei programmi dettagliati per ogni singola disciplina, con indicate le ore di attività didattica e teorico-pratica previste per il conseguimento del titolo straniero, con timbro in originale dell'Università e con traduzione in lingua italiana. Per questo documento non è necessaria una traduzione giurata;
- ✓ Domanda di abbreviazione del corso di studio debitamente compilata, sottoscritta e accompagnata da una marca da bollo di 16,00 Euro.

NOTA BENE

In caso di iscrizione a corsi di laurea e/o laurea magistrale tenuti esclusivamente in lingua Inglese **(se il titolo di studio è rilasciato in lingua Inglese)** non sarà necessaria la traduzione giurata in lingua Italiana.

Attenzione, sarà sempre e comunque obbligatoria la presentazione dell'Attestato di Verifica del [CIMEA](https://cimea.diplo-me.eu/sapienza/#/auth/login), o la **legalizzazione** (o Apostille), per il titolo Universitario e per il Certificato esami.

La domanda di abbreviazione del corso di studio va presentata al momento dell'Immatricolazione al primo anno presso il settore Hello – Foreign Students, entro e non oltre la scadenza fissata per la presentazione del piano di studi relativo al primo anno di corso.



SHORTENING OF THE DEGREE PROGRAM

International students asking for an evaluation of their previous University Career (e.g. students who have already obtained a degree, who have earned credits without finishing their studies or who have taken exams abroad), in order to obtain a shortening of their degree program, have to submit the following documents when they apply for their first enrolment:

- ✓ University-level qualification (degree, diploma, title), officially translated into Italian, or English, and accompanied by the statements of Verification and Comparability issued by [CIMEA](https://cimea.diplo-me.eu/sapienza/#/auth/login) (<https://cimea.diplo-me.eu/sapienza/#/auth/login>) or by the legalization and the Declaration of value (DoV) issued by the competent Italian diplomatic mission (Embassy or Consulate) of the Country where the student obtained the title and in charge of the University qualifications system;
- ✓ Transcript of records issued by the University, including all examinations taken, officially translated into Italian or English and legalized (or with Apostille);
- ✓ Copy of the detailed University study plan for each learning activity together with the total number of study hours, for theory and training, completed to obtain the foreign academic degree. This document has to be signed in original by the University and has to be translated into Italian. This syllabus does not need an official translation.
- ✓ Application form for the shortening of the degree program, duly filled out, signed and accompanied by a duty stamp of 16,00 Euros.

PLEASE NOTE

As for enrolment in a bachelor or in a master degree course entirely taught in English at Sapienza, **if the student achieved a diploma entirely in English language**, it is not necessary the official translation into Italian. The title can be submitted in English, but it is mandatory to submit the Statement of Verification issued by CIMEA or its legalization (or Apostille).

The transcript of records can be submitted in English but its **legalization is mandatory** in any case.

The application for the shortening of the degree course has to be submitted at the Hello-foreign students' office at the moment of enrolment in the first year of the course and not later than the deadline for the submission of the first-year study plan.